

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

**Nagykanizsa Megyei Jogú Város
Horvát Nemzetiségi Önkormányzata**

2025. szeptember 11-én

megtartott nyílt ülésről

Határozatok

[illegible]



Hrvatska samouprava Nadkaniža
Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata
8800 Nagykanizsa, Rozgonyi u. 1. Tel: +36 (30) 900-0854

JEGYZŐKÖNYV

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata
2025. szeptember 11. napján 9.00 órakor tartott nyílt üléséről

Az ülés helye: Horvát Nemzetiségi Önkormányzat irodája
/Nagykanizsa, Rozgonyi u. 1. I. emelet 16./

Jelen vannak:

- Vargovics József Árpádné, a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat elnöke
- Fekete Zsuzsánna képviselő
- Pásztori Jánosné képviselő

A jegyző megbízásából tanácskozási joggal megjelent:

- Petrényi Anett költségvetési csoportvezető (Nagykanizsa MJV Polgármesteri Hivatala)
- Bodnár Márk könyvelő (Nagykanizsa MJV Polgármesteri Hivatala)
- dr. Lakó Imre jogtanácsos (Nagykanizsa MJV Polgármesteri Hivatala)

Hiányzik:

- Somogyiné dr. Hederics Szilvia, a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat elnökhelyettese
- Stejer Tünde képviselő

Vargovics József Árpádné: Tisztelettel köszöntöm a megjelenteket a nyílt ülésünkön. Megállapítom, hogy a testület határozatképes, mivel a megválasztott 5 főből jelen van 3 nemzetiségi képviselő. Javaslom Fekete Zsuzsánna képviselő asszonyt a jegyzőkönyvvezetésre és a jegyzőkönyv hitelesítésére.

A képviselő-testület egyetértett a javaslattal és 3 „igen” szavazattal (egyhangúlag) megválasztotta a jegyzőkönyv-vezetőt és hitelesítőt.

Napirendi pontok:

- 1. Javaslat Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata 2025. évi költségvetésének módosítására**
Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök
- 2. Beszámoló az Országos Horvát Önkormányzat által szervezett CROTOUR 2025. kerékpártúrán való részvételről**
Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök
- 3. Beszámoló a Stipan Blažetin Horvát Művelődési Intézet által szervezett „Fúvós és folklórtáborban” való részvételről**
Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök
- 4. Beszámoló a Muramenti horvátok zenei hagyományai előadás és kórusfoglalkozás megtartásáról**
Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök
- 5. Egyebek**
Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: Aki a napirendi pontokat így el tudja fogadni, kérem, kézfeltartással jelezze. Köszönöm, megállapítottam, hogy 3 „igen” szavazattal, egyhangúlag a napirendi pontokat a testület elfogadta.

1. Javaslat Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata 2025. évi költségvetésének módosítására

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: Az idei költségvetésünk második módosítására vonatkozó előterjesztés megküldésre került az Önök részére, így át tudták tanulmányozni. A költségvetés-módosítás indokainak ismertetésére felkérem a Polgármesteri Hivatal részéről Petrényi Anett költségvetési csoportvezetőt.

Petrényi Anett: Tisztelt Képviselő-testület! Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete a 2025. évi költségvetésről szóló 16/2025. (II.06.) számú határozatát az év során második alkalommal módosítja.

A módosítást a következő tényezők indokolják:

- 2025. évi II. negyedéves teljesítés adatok számbavétele,
- Külföldi Horvátok Központi Állami Hivatalától kapott támogatás.

Az első 6 hónap tényadatainak áttekintésekor 68 e Ft előre nem tervezett működési bevétel keletkezett, mely kamatbevételből (66 e Ft) és kerekítésből (2 e Ft) adódik. Ezen bevételt az önkormányzat dologi kiadásokra kívánja fordítani. A Horvát Központi Állami Hivaltól 2 500 € (972 650 e Ft) érkezett a Horvát Hét elnevezésű esemény megrendezésére. Ezen bevételt az önkormányzat dologi kiadásokra kívánja fordítani. Összefoglalva az előirányzat változások átvezetése után a 2025. évi költségvetés javasolt bevételi és kiadási főösszege összesen 12 929 e Ft. Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a 2025. évi költségvetésről szóló 16/2025. (II.06.) számú határozat módosítását az előterjesztésben foglaltak szerint elfogadni szíveskedjen.

Vargovics József Árpádné: Köszönöm. Amennyiben nincs több hozzászólás, kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy aki a javaslatot el tudja fogadni, szavazzon.

A testület a javaslatot 3 „igen” szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

116/2025. (IX.11.) számú határozat

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a 16/2025. (II.06.) számú határozatával elfogadott 2025. évi költségvetését az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. §-ában, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdés d) pontjában kapott felhatalmazás alapján Magyarország 2025. évi központi költségvetéséről szóló 2024. évi XC. törvény, Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény, valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011.(XII. 31.) Korm. rendelet alapján az alábbiak szerint módosítja:

1. Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata 2025. évi költségvetésének bevételi főösszegét (összes bevételi előirányzatát) 12 929 e Ft-ban, kiadási főösszegét (összes kiadási előirányzatát) 12 929 e Ft-ban állapítja meg.

2. Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata 2025. évi költségvetési bevételét 8 988 e Ft-ban állapítja meg, melyből

a) Működési költségvetés bevétele	8 988 e Ft
aa) Működési célú támogatások államháztartáson belülről	7 884 e Ft
ab) Működési célú támogatások államháztartáson kívülről	973 e Ft

ac) Működési bevételek	131 e Ft
b) Felhalmozási költségvetés bevétele	0 e Ft

3. Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata 2025. évi költségvetési kiadását 12 929 e Ft-ban állapítja meg, melyből

a) Működési költségvetés kiadása	12 729 e Ft
aa) Személyi jellegű kiadások	2 504 e Ft
ab) Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	70 e Ft
ac) Dologi kiadások	10 075 e Ft
ad) működési célú pénzeszköz átadások	80 e Ft
b) Felhalmozási költségvetés kiadása	200 e Ft
ba) Beruházások	200 e Ft

4. Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata 2025. évi költségvetési egyenlegét – 3 941 e Ft-ban állapítja meg, melyből működési hiány 3 741 e Ft, felhalmozási hiány 200 e Ft.

5. Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata 2025. évi finanszírozási egyenlegét 3 941 e Ft-ban állapítja meg, melyből a finanszírozási bevételek összege 3 941 e Ft, a finanszírozási kiadások összege 0 e Ft.

6. Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata költségvetési hiányának finanszírozására 3 941 e Ft működési célú maradványt, 0 e Ft fejlesztési célú maradványt vesz igénybe.

7. Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata 2-6. pontokban megállapított működési és felhalmozási célú bevételeinek és kiadásainak összesítőjét az 1. melléklet táblázatai tartalmazzák. A kötelező, önként vállalt és állami (államigazgatási) feladatok szerinti bontást mérlegszerűen az 1/1. melléklet tartalmazza.
A nemzetiségi önkormányzat bevételeit az 1/2., 1/3., 1/4., kiadásait az 1/5., 1/6., 1/7. melléklet mutatja be.

8. Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata megállapított létszáma: 0 fő.

9. Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata:

- 2025. évi kiadási és bevételi előirányzat-felhasználási ütemtervét a határozat **1. kiegészítő melléklete** tartalmazza;
- fejlesztései megvalósításához adósságot keletkeztető ügylet megkötését nem tervezi;
- Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 45.§ (1) bekezdése szerinti saját bevétellel nem rendelkezik;
- többéves kihatással járó feladatot nem vállal;
- közvetett támogatást nem nyújt;
- tartalékot nem képez;
- hitelállománnyal nem rendelkezik;
- Európai Unió projekt megvalósítását nem tervezi;
- 2024. évi maradványát a **2. kiegészítő melléklet** tartalmazza.

10. A határozat tartalmazza

- a) a nemzetiségi önkormányzat költségvetési bevételi előirányzatait, költségvetési kiadási előirányzatait, működési bevételek és működési kiadások, felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások, kiemelt előirányzatok és kötelező feladatok, önként vállalt feladatok és államigazgatási feladatok szerinti bontásban,
- b) a költségvetési egyenleg összegét működési és felhalmozási cél szerinti bontásban,

- c) a költségvetési hiány belső finanszírozására szolgáló költségvetési maradványt,
- d) a költségvetési év fejlesztési céljait beruházásonként, felújításonként.

11. A nemzetiségi önkormányzatra vonatkozó szabályozások

- a) A nemzetiségi önkormányzat a költségvetésében előírt bevételek beszedésére és a jóváhagyott kiadási előirányzatokon belül a kiadások teljesítésére jogosult. A költségvetési gazdálkodás a bevételi előirányzatok teljesítésének kötelezettségét, és a kiadási előirányzatok felhasználásának jogosultságát jelenti. A kiadási előirányzat nem jár felhasználási kötelezettséggel.
- b) Kifizetést csak a határozatban jóváhagyott célokra és feladatokra lehet teljesíteni. Többletfeladattal járó, vagy a határozatban nem szereplő új kötelezettségvállalás csak a források egyidejű biztosításával és az előirányzat emelésével egyidejűleg, a határozat módosítását követően történhet.
- c) A nemzetiségi önkormányzat működési bevételei teljesítésének lehetőség szerint közvetlenül fizetési számlára kell történnie.
- d) A költségvetésben jóváhagyott létszám kizárólag a költségvetési határozat módosításával változtatható meg.

12. A határozat hatálya Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzatára terjed ki.

13. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a határozatban foglaltak végrehajtására.

Határidő: 2025. december 31.

Felelős: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

(Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

2. Beszámoló az Országos Horvát Önkormányzat által szervezett CROTOUR 2025. kerékpártúrán való részvételről

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: Az Országos Horvát Önkormányzat minden évben megszervezi a CROTOUR elnevezésű kerékpáros túráját. A kerékpártúra idén Bács-Kiskun vármegyében került megrendezésre 2025. augusztus 22. és 25. között. Nagykanizsáról és a Zalából is többen részt vettek a kerékpártúrán. Költségünk nem volt, mivel a részvétel költségeit az Országos Horvát Önkormányzat állta. A résztvevők elmondása szerint egy nagyon jó közösségépítő programra került sor, mivel az ország minden tájáról érkeztek a kerékpározni vágyók és sok közös élménnyel lettek gazdagabbak. Amennyiben nincs több hozzászólás, kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy aki a beszámolót el tudja fogadni, szavazzon.

A testület a beszámolót 3 „igen” szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

117/2025. (IX.11.) számú határozat

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a 2025. augusztus 22-25. között Bács-Kiskun vármegyében az Országos Horvát Önkormányzat által megszervezett CROTOUR 2025. elnevezésű kerékpártúrán való részvételről szóló beszámolót megismerte. A kerékpártúrán való részvétel célja, vagyis a magyarországi horvát közösséghez tartozás erősítése, a beszámoló alapján megvalósult.

3. Beszámoló a Stipan Blažetin Horvát Művelődési Intézet által szervezett „Fűvós és folklórtáborban” való részvételről

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: Múltkori ülésen döntöttünk arról, hogy a tótszerdahelyi Stipan Blažetin Horvát Művelődési Intézet 2025. augusztus utolsó hetére tervezte megszervezni a „Fúvós és folklórtábort”. A mi részünkről a tervek szerint a Muzikaj tamburazenekar fiataljai vettek volna részt a programokon és a foglalkozásokon. Sajnos a tábor technikai okok miatt nem került megszervezésre. Kérem ennek a tudomásulvételét. Amennyiben nincs több hozzászólás kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy aki a beszámolót el tudja fogadni, szavazzon.

A testület a beszámolót 3 „igen” szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

118/2025. (IX.11.) számú határozat

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a Stipan Blažetin Horvát Művelődési Intézet által szervezett „Fúvós és folklórtáborban” való részvételről szóló beszámolót megismerte, és tudomásul vette, hogy a tábor technikai okok miatt nem került megszervezésre.

4. Beszámoló a Muramenti horvátok zenei hagyományai előadás és kórusfoglalkozás megtartásáról

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: Már korábbi üléseinken hoztunk döntést arról, hogy a környező horvát települések kórusai és vezetői részére szeretnénk kórusfoglalkozást tartani képzett zenei szakemberek vezetésével egy workshop keretében. Az előadókcal és a kórusvezetőkkel való egyeztetés eredményeként ez az előadás nem nyáron, hanem ősszel kerül megrendezésre. A terveink szerint a workshop pontos időpontja 2025. október 4. A helyszín a tótszerdahelyi Fedák Kúria. Az előadók Proszenyák Zsolt István, Tánczos Laura és Fekete Zsuzsanna lesznek. Itt átadnám a szót Fekete Zsuzsanna képviselő asszonynak, aki a Kanizsa Horvát Kórus vezetője is egyben, hogy mondjon nekünk néhány szót arról, hogy miért van szükség erre a workshopra és milyen egyeztetések zajlottak a települések kórusvezetőivel.

Fekete Zsuzsanna: Köszönöm a szót. Az egyeztetések eredményeként arra a következtetésre jutottunk a kórusvezetőkkel, hogy mindenképpen szükség van egy ilyen foglalkozásra, mivel van igény a zenei repertoár bővítésére, a színpadi jelenlét fegyelmezettebbé és egységesebbé tételére. Néhány kórus nem tud több szólamban énekelni, ezen is lenne mit javítani.

Vargovics József Árpádné: Köszönöm, nyilván hiánypótló lesz ez a program a kórusok számára. Bizonyos kiadási költséggel kell számolnunk, ezért javaslok elkülöníteni az idei költségvetésünkből az előadás és a kórusfoglalkozás megszervezésének költségeire 350 ezer forintot. Amennyiben nincs több hozzászólás, kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy aki a javaslatot el tudja fogadni, szavazzon.

A testület a javaslatot 3 „igen” szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

119/2025. (IX.11.) számú határozat

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a Muramenti horvátok zenei hagyományai előadás és kórusfoglalkozás megtartásáról szóló beszámolót megismerte, és egyetért azzal, hogy a Muramenti horvátok zenei hagyományai előadás és kórusfoglalkozás egy workshop keretében 2025. október 4-én kerüljön megrendezésre a tótszerdahelyi Fedák Kúriában. A nemzetiségi önkormányzat az előadás és kórusfoglalkozás megszervezésének költségeire elkülönít 350 ezer forintot a 2025. évi költségvetésének dologi kiadásainak terhére. Felkéri az elnököt, hogy a program megszervezéséről gondoskodjon. A program megszervezésének célja a muramenti horvát kórusok felkészítésének hatékonyabbá tétele és zenei továbbképzése.

Határidő: 2025. október 4.

Felelős: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

5. Egyebek

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: Itt az egyebek napirendi pontnál két eseményről számolnék be Önöknek. 2025. szeptember 6-án került sor Kópházán az idei Országos Horvát Zarándoklatra. A vármegyei önkormányzat buszt indított a zarándoklatra. Külön dicséretet kaptunk a szervezőktől, mivel a muramenti népviseletben képviseltettük magunkat. A program a következőként alakult: a zarándokok fogadása után a kópházai Sárkány Boldogasszony-templomban került sor egy közös rózsafüzér imádságra, majd a szentmisére, amelyet Ivan Karall, Sopronkertes és Darufalva plébánosa mutatott be. A szentmise után közös ebéd is volt. Amennyiben nincs több hozzászólás, kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy aki az Országos Horvát Zarándoklaton való részvételről szóló beszámolót el tudja fogadni, szavazzon.

A testület az Országos Horvát Zarándoklaton való részvételről szóló beszámolót 3 „igen” szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

120/2025. (IX.11.) számú határozat

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a 2025. szeptember 6-án Kópházán megtartott országos horvát zarándoklaton való részvételről szóló beszámolót megismerte. A zarándoklat megrendezésével kitűzött cél, nevezetesen a horvát hitélet erősítése, a beszámoló alapján megvalósult.

Vargovics József Árpádné: Köszönöm. A másik esemény, amelyről szót kell ejtenünk, külön büszkeséggel tölt el, ugyanis 2025. szeptember 4-én, „Akikre büszkék vagyunk” címmel közönségtalálkozót szerveztünk a Halis István Városi Könyvtárban Puklavec Sárával, aki a közelmúltban átúszta a Boszporusz-szorost. A nagykanizsai Ebihal ÚME magyar-horvát sportolója augusztusban vett részt a Boszporuszon zajló úszóversenyen, ahol előkelő helyezést ért el. Az Európát Ázsiával összekötő 6,5 kilométeres szorost összesen 812 nő teljesítette a világ minden tájáról, közülük Sára a 63. helyen zárt. Sára a korosztályában, a 18 év alattiak között pedig huszonegyedik lett 1 óra 15 perces idővel. Sára jelenleg szüleivel a horvátországi Prelogban él, onnan jár át minden nap edzeni Nagykanizsára. Nagykanizsán főként medencében készült a megmérettetésre, így valóban komoly teljesítmény a nyílt vízben elért eredmény. Folyamatosan nyomon követjük Sára pályafutását, bízunk benne, hogy további szép eredményeket fog elérni a felnőttek között. Amennyiben nincs több hozzászólás, kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy aki az „Akikre büszkék vagyunk” – közönségtalálkozó Puklavec Sárával elnevezésű rendezvény megszervezéséről szóló beszámolót el tudja fogadni, szavazzon.

A testület az „Akikre büszkék vagyunk” – közönségtalálkozó Puklavec Sárával elnevezésű rendezvény megszervezéséről szóló beszámolót 3 „igen” szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

121/2025. (IX.11.) számú határozat

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a 2025. szeptember 4-én a nagykanizsai Halis István Városi Könyvtárban megtartott az „Akikre büszkék vagyunk” című közönségtalálkozó Puklavec Sárával elnevezésű rendezvény megszervezéséről szóló beszámolót megismerte. A közönségtalálkozó megrendezésével kitűzött cél, nevezetesen a horvát-magyar úszósport népszerűsítése, a beszámoló alapján megvalósult.

Mivel több hozzászólás nincs, a nyílt ülést az elnök 9 óra 30 perckor bezárta.

Vargovics József
Vargovics József Árpádné
elnök



Fekete Zsuzsanna
Fekete Zsuzsanna
jegyzőkönyv-hitelesítő